



Закон і обов'язок

ОФІЦІЙНО

Нова символіка Державної кримінально-виконавчої служби України!

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ №129/2021

ПРО СИМВОЛІКУ ДЕРЖАВНОЇ КРИМІНАЛЬНО-ВИКОНАВЧОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ

- Заснувати емблему і прапор Державної кримінально-виконавчої служби України.
- Затвердити такі, що додаються:
 - Опис емблеми Державної кримінально-виконавчої служби України;
 - Малюнок емблеми Державної кримінально-виконавчої служби України;
 - Опис прапора Державної кримінально-виконавчої служби України;
 - Малюнок прапора Державної кримінально-виконавчої служби України;
 - Порядок використання емблеми та прапора Державної кримінально-виконавчої служби України.
- Цей Указ набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України В.ЗЕЛЕНСЬКИЙ
30 березня 2021 року

ОПИС

емблеми Державної кримінально-виконавчої служби України



Емблемою Державної кримінально-виконавчої служби України є малиновий рівносторонній розширений хрест зі срібним пружком, у центрі якого – золотий Знак Княжої Держави Володимира Великого, вміщений у синій круг, обрамлений срібним вінком із дубового листа. Між сторонами хреста – ромбоподібні срібні bastiони.

Емблему вміщено на круглий темно-синій щит зі срібним окуттям.

ОПИС

прапора Державної кримінально-виконавчої служби України



Прапором Державної кримінально-виконавчої служби України є прямокутне полотнище темно-синього кольору зі співвідношенням ширини до довжини 2:3.

У центрі полотнища зображено емблему Державної кримінально-виконавчої служби України.

Висота емблеми становить 7/10 ширини полотнища. Сторони полотнища прапора ідентичні.

АКЦЕНТИ

Пробація, тюремний спецназ, порядок застосування зброї: що передбачає пенітенціарна реформа

УРЯД ЗАРЕЄСТРУВАВ У ВЕРХОВНІЙ РАДІ ПРОЕКТ ЗАКОНУ «ПРО ПЕНІТЕНЦІАРНУ СИСТЕМУ» № 5293 ВІД 22.03.2021. ЗАКОНОПРОЕКТ РОЗРОБЛЯЄСЯ МІНІСТЕРСТВОМ ЮСТИЦІЇ, А ГОЛОВНИМ КОМІТЕТОМ ДЛЯ НЬОГО ПРИЗНАЧИЛИ КОМІТЕТ З ПИТАНЬ ПРАВОВОЇ ПОЛІТИКИ. ТАКОЖ ЙОГО ПРОАНАЛІЗУЮТЬ ЩОНАЙМЕНШЕ 9 ІНШИХ КОМІТЕТІВ.

Законопроектом визначено пенітенціарну систему як систему спеціально уповноважених органів і установ, діяльність яких спрямована на формування та реалізацію державної політики у сфері виконання кримінальних покарань та пробації.

Вона складається з центрального органу виконавчої влади, що забезпечує формування державної політики у сфері виконання кримінальних покарань та пробації; центрального органу виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері виконання кримінальних покарань (наразі це Міністерство юстиції), територіальних органів з питань виконання кримінальних покарань; установ виконання покарань і слідчих ізоляторів; органів пробації; закладів освіти; закладів охорони здоров'я; підприємств, установ і організації, створених для забезпечення виконання завдань пенітенціарної системи.

Певна увага у проекті Закону України приділяється гарантіям та соціальному захисту осіб рядового і начальницького складу пенітенціарної системи, забезпеченню їх житлом та грошовим забезпеченням.

Соціальний захист осіб рядового і начальницького складу пенітенціарної системи включає грошове забезпечення, медичне обслуговування, житлове забезпечення, пенсійне забезпечення, безкоштовний проїзд, крім того, виплату одноразової грошової допомоги в разі загибелі (смерті) чи втрати працездатності особою рядового і начальницького складу пенітенціарної системи.

Закінчення на 4-5-й стор.

■ НА ВАРТІ

Невдала спроба

Оперативний відділ Київського слідчого ізолятора спільно з ДСР НП України та УСР в м. Києві на території прилеглої до установи затримали 3 осіб, які здійснили перекид невідомого пакунку на режимну територію. Одночасно в установі було затримано трьох осіб, які отримали вказаний пакунок. При його огляді працівниками поліції виявлено 6 пакунків з речовинами схожими на наркотичні. Цього ж дня за адресами проживання фігурантів та їх спілників в ході проведення обшуків виявлено речовини, схожі на наркотичні, та предмети, схожі на вибухові пристрої.

Під час патрулювання прилеглої території працівниками оперативного відділу Селидівської виправної колонії №82 був помічений громадянин А., у якого в руках був виявлений поліетиленовий пакет, де було: 150 гривень; пиво об'ємом 2,4 літра та п'ятнадцять мобільних телефонів. Всі ці заборонені предмети громадянин намагався доставити до охороняємої зони. Матеріали щодо виявленого правопорушення будуть направлені до Селидівського міського суду. Триває слідство.

Спрацювали оперативно

У Полтавській установі виконання покарань №23 під час догляду посылки, яка надійшла ув'язненому К., від громадянки Щ., в печиві було виявлено три згортки з речовиною білого кольору, зовні схожою на наркотичну. Також, під час догляду посылки, яка надійшла ув'язненому Ф., від громадянки Ф., в підшві взуття було виявлено згорток з речовиною білого кольору, зовні схожою на наркотичну.

Там же, під час догляду передачі, яка надійшла ув'язненому А., від громадянки Г., в хлібо-булочному виробі було виявлено два паперові згортки з зеленою речовиною, рослинного походження, зовні схожою на наркотичний засіб.

У Харківському слідчому ізоляторі під час догляду посылки, яка надійшла ув'язненому П., від громадянки Н., в пряниках було виявлено прозору речовину, за зовнішніми ознаками схожу на наркотичну.

Також, під час догляду посылки, яка надійшла ув'язненому С. від громадянина К., в ручках спортивного інвентарю було виявлено зелену речовину, зовні схожу на наркотичну.

У Старобільському слідчому ізоляторі під час догляду посылки, яка надійшла ув'язненому Ш. від громадянина В., було виявлено паперовий згорток з зеленою речовиною, зовні схожою на наркотичну.

У Роменській виправній колонії №56 під час видачі посылки, яка надійшла засудженому Г., в DVD-плеєрі було знайдено п'ять мобільних телефонів.

У Конотопському виправному центрі №130 під час особистого догляду засудженого А. в кишені джинсів було виявлено згорток з двадцяти сімома пігулками, зовні схожими на наркотичні.

У Сумському слідчому ізоляторі під час догляду посылки, яка надійшла ув'язненому Б. від громадянина К., в моркві було виявлено п'ять ампул з прозорою речовиною, зовні схожою на наркотичну.

У Харківському слідчому ізоляторі під час догляду передачі, яка надійшла ув'язненому Л. від громадянина С., в хлібі було виявлено прозору речовину, за зовнішніми ознаками схожу на наркотичну. За всіма фактами проводиться перевірка.

Нагадуємо, що за передачу до місць позбавлення волі заборонених предметів (спиртних напоїв, мобільних телефонів) настає адміністративна відповідальність (ст. 188 КУпАП, яка передбачає штраф від 15 до 25 неоподаткованих мінімумів доходів громадян з конфіскацією заборонених предметів), за наркотики – кримінальна (ст.307 ККУ, що передбачає покарання у вигляді позбавлення волі на строк від 4 до 8 років).

Уляна ГОРУК

■ ПРАВОЗАХИСТ

Кабмін запропонував посилити кримінальну відповідальність за катування

31 БЕРЕЗНЯ УРЯД ПІДТРИМАВ ПІДГОТОВЛЕНИЙ МІН'ЮСТОМ ЗАКОНОПРОЄКТ «ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО КРИМІНАЛЬНОГО КОДЕКСУ УКРАЇНИ ЩОДО КРИМІНАЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА КАТУВАННЯ». ПРО ЦЕ ПОВІДОМИВ ЗАСТУПНИК МІНІСТРА ЮСТИЦІЇ ОЛЕКСАНДР БАНЧУК.

«Цей законопроект розроблений з метою приведення положень Кримінального кодексу України у відповідність до Конвенції проти катувань та інших жорстоких, нелюдських або таких, що принижують гідність, видів поводження і покарання», – зазначив Олександр Банчук.

За його словами, катуванням запропоновано вважати будь-яку умисну дію, спрямовану на заподіяння особі сильного фізичного болю чи морального страждання, вчинену з метою примусити її чи іншу особу вчинити дії, що суперечать їх волі. У тому числі – отримати інформацію чи зізнання.

ДОВІДКОВО:

Представниками держави, згідно із законопроектом, визначаються службові особи, а також особи чи група осіб, які діють з підбурювання, з відома або мовчазної згоди держави.

Представниками іноземної держави визначаються особи, які:

діють як державні службовці іноземної держави або проходять військову службу у збройних силах, органах поліції, органах державної безпеки, розвідувальних органах; займають посади в зазначених або будь-яких інших державних органах чи органах місцевого самоврядування іноземної держави, утворених відповідно до її законодавства;

діють за наказом таких осіб, а також представників іррегулярних незаконних збройних формувань, озброєних банд та груп найманців, створених, підпорядкованих, керованих та фінансованих Російською Федерацією, а також представників окупаційної адміністрації Російської Федерації, яку складають її державні органи і структури, функціонально відповідальні за управління тимчасово окупованими територіями України, та представників підконтрольних Російській Федерації самопроголошених органів, які узурпували виконання владних функцій на тимчасово окупованих територіях України.

■ ФОТОФАКТ



Багатоквартирний житловий будинок у центрі міста Сокиряни, який за планами мав бути введений в експлуатацію і заселений сім'ями працівників Державної кримінально-виконавчої служби України ще у 2013 році – буде добудовано!

Урядом України прийнято рішення щодо виділення необхідних коштів для добудови цього об'єкту.

■ МОВОЮ ЦИФР

Три мільйони – у бюджет!

3001151 ГРН ПРИНЕСЛИ БЮДЖЕТУ ПЛАТНІ КАМЕРИ У СЛІДЧИХ ІЗОЛЯТОРАХ!

Нині у нас функціонує 36 платних камер у 26 СІЗО по всій Україні.

За зароблені від їх реалізації кошти ми уже відремонтували 39 безкоштовних камер на 280 місць.

І це лише початок! До речі, ремонти почалися не лише у Києві – безкоштовні камери стають ліпшими і у Одесі, Хмельницькому, Миколаєві та інших містах.



■ НАРАДА

Задля дотримання прав людини

КЕРІВНИЦТВО ЦОЗ ДКВС УКРАЇНИ СПІЛЬНО З ДЕПАРТАМЕНТОМ З ПИТАНЬ ВИКОНАННЯ КРИМІНАЛЬНИХ ПОКАРАНЬ ПРОВЕЛИ СЛУЖБОВУ НАРАДУ З НАЧАЛЬНИКАМИ УСТАНОВ ВИКОНАННЯ ПОКАРАНЬ ЗАДЛЯ ОБГОВОРЕННЯ ПІЛОТНОГО ВПРОВАДЖЕННЯ КОМПЛЕКСНОГО ПАКЕТУ ПОСЛУГ ЗІ ЗМЕНШЕННЯ ШКОДИ ВІД ВЖИВАННЯ ПСИХОАКТИВНИХ РЕЧОВИН.

У заході, який проводився в онлайнформаті 31 березня та 1 квітня цього року за участі представників Міністерства юстиції, директора ЦОЗ ДКВС України С. Васильєва, заступника директора ЦОЗ ДКВС України М. Злобинця, заступників начальника Департаменту з питань



виконання кримінальних покарань Н. Рибалко та В. Руденка, програмного менеджера групи впровадження проєктів Глобального фонду та РАТН «Заради життя» Є. Ханюкова, начальників

виправних колоній та представників міжрегіональних управлінь з питань виконання кримінальних покарань.

Під час проведення заходу обговорювалися оптимальні та ефективні кроки необхідні для реалізації зазначеної інтервенції (послуги) для засуджених.

Реалізація пілотного проєкту надасть змогу забезпечити дотримання прав людини та відсутність виплат за рішеннями Європейського суду з прав людини, підвищення конкурентності виправних колоній та наявність додаткових балів до рейтингу установи, який проводить Міністерство юстиції, зменшення кількості конфліктних ситуацій між персоналом та засудженими і самими засудженими, зниження ризику інфікування ВІЛ, ВГС серед персоналу.

Пресслужба ДКВСУ



■ СТОП – ВІРУС!

Київ офіційно закривається на жорсткий карантин: перелік нових обмежень

Увесь громадський транспорт працюватиме лише для перевезень працівників підприємств критичної інфраструктури.

Від сьогодні Київ і щонайменше до 16 квітня запроваджує суворіші обмеження. Зачинаються від понеділка всі школи і дитячі садочки, увесь громадський транспорт працюватиме за спеціальними перепустками пасажирів. Про це повідомив мер Києва Віталій Кличко. «Київ запроваджує більш суворі обмеження. У нас немає іншого вибору. Інакше будуть сотні смертей щодня! Сподіваюся, це допоможе нам збити хвилю стрімкого розповсюдження вірусу. І не допустити трагічних наслідків», – заявив міський голова.

Так, від 5 квітня у Києві і маршрутки, і троллейбуси, і метро, й інші види громадського транспорту, працюватимуть за спеціальними перепустками пасажирів. Тобто, як і торік весною, транспорт працюватиме лише для перевезень працівників підприємств критичної інфраструктури.

Кличко рекомендував керівникам установ, підприємств, закладів організувати дистанційну роботу співробітникам. Або, кому можливо, надати відпустки.

Заклади громадського харчування тимчасово зможуть працювати винятково на доставку чи на замовлення з собою. Продуктові ярмарки припиняють роботу від 1 квітня.

Мер Києва закликав правоохоронців контролювати дотримання карантину закладами та громадянами.

Нагадаємо, в Україні наразі спостерігається пік захворюваності на коронавірус. У МОЗ прогнозували його на лютий 2021 року, тому взимку вводили низку суворих заборон, утім, кажуть, хвиля «зсунулася» на перший весняний місяць.

Юлія ГОРУК

■ 2 КВІТНЯ – ДЕНЬ КІНОЛОГА



Зі святом!

У державній кримінально-виконавчій службі України сумлінно виконують свої службові обов'язки 1374 чотирилапих, це найбільший показник серед усіх силових структур нашої Держави.

Службові собаки щоденно, незважаючи на погодні умови та час доби виконують завдання щодо перекриття найуразливіших ділянок забороненої зони, догляду транспортних засобів в установах виконання покарань та слідчих ізоляторах.

Людина, яка працює з собаками, повинна володіти великими знаннями в області їх розведення, виховання та дресирування. Кожен кінолог за своїми морально-психологічними якостями повинен бути сміливим, витривалим, кмітливим, але найважливіше – це любов до собаки.

Керівництво Департаменту вітає з днем кінолога та бажає мирного неба, міцного здоров'я, успішної служби та непохитної віри в майбутнє нашої країни.

Інна ПОПОВА



■ ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ БЕЗПЕКИ ТА ЗДОРОВ'Я НА РОБОТІ – 2021

Передбачати, готуватися та реагувати на кризи – інвестуймо зараз у стійкі системи БЗР

ВІДПОВІДНО ДО УКАЗУ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ВІД 18.08.2006 Р. № 685/2006, ЩОРОКУ 28 КВІТНЯ, У ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ ОХОРОНИ ПРАЦІ, В УКРАЇНІ ВІДЗНАЧАЄТЬСЯ ДЕНЬ ОХОРОНИ ПРАЦІ.

За рекомендацією Міжнародної організації праці девіз зазначеного заходу у 2021 році «Передбачати, готуватися та реагувати на кризи – інвестуймо зараз у стійкі системи БЗР».

Через пандемію COVID-19 уряди країн, роботодавці, працівники та населення в цілому стикнулися з безпрецедентними викликами, пов'язаними з вірусом SARS-CoV-2, та численними наслідками, які він спричинив у сфері праці. Всесвітній день безпеки та здоров'я на роботі буде присвячений стратегіям зміцнення національних систем безпеки та здоров'я на роботі (БЗР), спрямованим на посилення життєстійкості та протидії нинішнім і майбутнім кризам з урахуванням винесених уроків і набуто-

го досвіду в сфері праці.

З того часу, як на початку 2020 року пандемія COVID-19 перетворилася на кризу світового масштабу, вона спричинила глибокий вплив на всі сфери життя. Пандемія торкнулася майже кожного аспекту світу праці – від ризику передачі вірусу на робочих місцях до ризиків щодо безпеки та здоров'я на роботі (БЗР), що виникли внаслідок ужиття заходів з ослаблення поширення вірусу. Зміщення в бік нових форм організації праці, зокрема масштабний перехід на дистанційну роботу, наприклад, створило багато можливостей для працівників, але викликало потенційні ризики щодо БЗР, зокрема психосоціальні ризики та ризики насильства.

У 2021 році Всесвітній день безпеки та здоров'я на роботі присвячений залученню потенціалу елементів системи БЗР, визначених у Конвенції 2006 року про основи, що сприяють безпеці та здоров'ю на роботі (№ 187). У доповіді до Всесвітнього дня висвітлено питання про те, як нинішня криза демонструє важливість зміцнення систем БЗР, включно зі службами безпеки та охорони здоров'я на роботі, як на національному рівні, так і на рівні підприємств.

МОП скористається цією можливістю для покращення обізнаності та стимулювання діалогу щодо важливості створення стійких систем БЗР та інвестування коштів у них, для чого будуть висвітлені як регіональні, так і національні приклади зменшення і попередження поширення COVID-19 на робочому місці.

Юлія СЕРЕДА



Закінчення. Початок на 1-й стор.

Також запроваджується нова система спеціальних звань.

Проектом Закону передбачений контроль за пенітенціарною системою та нагляд за дотриманням законності в пенітенціарній системі, що є важливим моментом, оскільки однією із складових частин реформи кримінально-виконавчої системи було приведення умов тримання ув'язнених у слідчих ізоляторах та осіб, які перебувають у місцях позбавлення волі, до європейських стандартів та запобігання катуванням та нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню з особами, які тримаються в установах виконання покарань.

Законопроектом передбачені такі нові структури:

– Центр пробації (зادля забезпечення повноцінної діяльності системи пробації, здатної забезпечити баланс між безпекою суспільства, запобіганням злочинам та попередженням скоєння злочинів/реабілітацією правопорушників);

– Центр охорони здоров'я (зadля забезпечення надання безперервної медичної допомоги засудженим та особам, узятим під варту, у тому числі ВІЛ-інфікованим, хворим на туберкульоз та наркозалежним особам на належному рівні).

Загальна чисельність персоналу, який забезпечує діяльність установ виконання покарань і установ тримання під вартою, визначається в розмірі 33 відсотків від кількості осіб, які в них утримуються.

Чисельність персоналу органів пробації не може бути більше 10 відсотків числа суб'єктів пробації на початок відповідного року.

Крім того, будуть створені підрозділи інспектування, що здійснюють внутрішній контроль за діяльністю органів і установ пенітенціарної системи, дотриманням вимог законодавства щодо виконання кримінальних покарань, дотримання прав, свобод і законних інтересів засуджених та осіб, взятих під варту.

Також розпочнуть функціонування територіальні органи з питань виконання кримінальних покарань.

У складі територіальних органів з питань виконання кримінальних покарань можуть утворюватися підрозділи спеціального призначення, основними завданнями яких є запобігання кримінальним правопорушенням терористичної спрямованості, іншим кримінальним правопорушенням на об'єктах органів і установ пенітенціарної системи; припинення дій, що дезорганізують роботу установ виконання покарань і установ тримання під вартою, посилення охорони та заходів безпеки на них.

Автори законопроекту задекларували, що про кожний випадок залучення керівником територіального органу з питань виконання кримінальних покарань підрозділів спеціального призначення повинні негайно повідомлятися прокурор та Уповноважений Верховної Ради України з прав людини.

Інформація про осіб, які тримаються в установах виконання покарань і установах тримання під вартою пенітенціарної системи, а також про суб'єктів пробації буде вноситися до Єдиного реєстру засуджених та осіб, взятих під варту.

Деякі статті законопроекту присвячені застосуванню фізичної сили.

Зокрема, згідно зі статтею 45 законопроекту, до засуджених та осіб, взятих під варту, якщо вони чинять фізичний опір персоналу органів і установ пенітенціарної системи, беруть участь у груповому порушенні громадського

порядку чи масових заворушеннях, захопленні заручників або чинять інші насильницькі дії, а також у разі втечі з-під варти з метою припинення зазначених протиправних дій, запобігання завданню цими особами шкоди іншим особам або самим собі, застосовуються заходи фізичного впливу (сила), спеціальні засоби і вогнепальна зброя.

Заходи фізичного впливу, спеціальні засоби і вогнепальна зброя не повинні застосовуватись як покарання.

Фізичним впливом є застосування будь-якої фізичної сили, а також спеціальних прийомів боротьби з метою припинення протиправних дій засуджених, осіб, взятих під варту, та інших осіб.

Гумові (пластикові) кийки та фізична сила застосовуються до засуджених та осіб, взятих під варту, для:

захисту персоналу органів і установ пенітенціарної системи та інших осіб, самозахисту від нападу чи інших дій, що створюють загрозу для життя або здоров'я;

припинення масових заворушень і групової непокорності;

відбиття нападу на будівлі, приміщення, споруди і транспортні засоби органів і установ пенітенціарної системи або звільнення їх у разі захоплення;

припинення фізичного опору персоналу органів і установ пенітенціарної системи;

Пробація, тюремний спецназ, порядок застосування зброї: що передбачає пенітенціарна реформа



Для виконання своїх повноважень особи рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи можуть використовувати такі спеціальні засоби: гумові та пластикові кийки; засоби обмеження рухомості (кайданки, сітки для зв'язування); засоби, споряджені речовинами сльозогінної та дратівної дії; засоби примусової зупинки транспорту; спеціальні маркувальні та фарбувальні засоби; пристрої, гранати та боеприпаси світлозвукової дії; засоби акустичного та мікрохвильового впливу; пристрої, гранати, боеприпаси та малогабаритні піддривні пристрої для руйнування перешкод і примусового відчинення приміщень; пристрої для відстрілу патронів, споряджених гумовими чи аналогічними за своїми властивостями металевими снарядами не смертельної дії; засоби, споряджені безпечними димоутворюючими препаратами; бронемашини та інші спеціальні транспортні засоби.

Не є застосуванням спеціальних засобів використання особами рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи засобів індивідуального захисту (шоломів, бронешилетів та іншого спеціального екіпування).

затримання осіб, які вчинили втечу з-під варти;

звільнення заручників.

Засоби обмеження рухомості застосовуються до засуджених та осіб, взятих під варту:

для припинення фізичного опору персоналу органів і установ пенітенціарної системи або проявів буйства (до заспокоєння);

у разі відмови слідувати під охороною — на час переміщення;

у разі відмови слідувати до карцеру, дисциплінарного ізолятора, приміщення камерного типу (одиначної камери);

під час виведення з камер та переміщення осіб, схильних до втечі з-під варти, нападу та захоплення заручників;

якщо є об'ґрунтовані підстави вважати, що засуджений або особа, взята під варту, своїми небезпечними діями може завдати шкоди собі або іншим особам;

під час спроби самогубства, членушкодження, нападу на персонал органів і установ пенітенціарної системи або інших осіб;

під час переміщення осіб, які вчинили втечу з-під варти, після затримання.

Засоби обмеження рухомості застосовуються до засудженого або особи, взятої під варту, у положенні "руки за спиною" з урахуванням їх фізичних вад і стану здоров'я. Забороняється приковувати засуджених та осіб, взятих під варту, засобами обмеження рухомості до будь-яких конструкцій, споруд тощо.

Через кожні дві години особи рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи проводять перевірку стану фіксації замків (за потреби послаблюють фіксацію), а медичний працівник — стану здоров'я засудженого або особи, взятої під варту. Особи рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної сис-

теми застосовують засоби обмеження рухомості, доки в цьому є нагальна потреба, з урахуванням випадків, зазначених у цьому пункті.

Засоби обмеження рухомості знімають під час відправлення індивідуальних потреб, приймання їжі засудженим або особою, взятою під варту, за вимогою медичного працівника, за наказом осіб, які прийняли рішення про їх застосування, або за наказом начальника, вищого за посадою. У разі доцільності подальшого застосування таких засобів особи рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи складають рапорт на ім'я посадових осіб, які дали дозвіл на застосування засобів обмеження рухомості.

Засоби, споряджені речовинами сльозогінної та дратівної дії, застосовуються до засуджених та осіб, взятих під варту, для:

захисту персоналу органів і установ пенітенціарної системи та інших осіб, самозахисту від нападу та інших дій, що створюють загрозу для життя або здоров'я;

припинення масових заворушень і групової непокорності;

відбиття нападу на будівлі, приміщення, споруди і транспортні засоби органів і установ пенітенціарної системи або звільнення їх у разі захоплення;

припинення фізичного опору персоналу органів і установ пенітенціарної системи;

звільнення заручників.

Засоби примусової зупинки транспорту застосовуються для примусової зупинки транспортного засобу, водій якого не виконав законні вимоги персоналу органів і установ пенітенціарної системи щодо зупинки транспортного засобу, або якщо дії водія транспортного засобу створюють загрозу для життя або здоров'я.

Пристрої для відстрілу патронів, споряджених гумовими чи аналогічними за своїми властивостями металевими снарядами несмертельної дії, застосовуються для:

захисту від нападу, що загрожує життю та здоров'ю персоналу органів і установ пенітенціарної системи або інших осіб;

відбиття збройного нападу на об'єкти пенітенціарної системи, що перебувають під охороною, житлові та нежитлові приміщення, а також для звільнення їх у разі захоплення;

затримання засудженого або особи, взятої під варту, яка підозрюється у вчиненні тяжкого або особливо тяжкого злочину і намагається втекти;

мусити таку особу залишити територію (транспортний засіб, будівлю, споруду, земельну ділянку), де вона перебуває;

звільнення особи, незаконно позбавленої свободи.

Бронемашини та інші спеціальні транспортні засоби застосовуються для: припинення масових заворушень засуджених та осіб, взятих під варту;

відбиття групового нападу, що загрожує життю та здоров'ю персоналу органів і установ пенітенціарної системи або інших осіб, які перебувають на об'єктах органів і установ пенітенціарної системи;

примусової зупинки транспортного засобу на об'єктах органів і установ пенітенціарної системи, водій якого не виконав законні вимоги персоналу органів і установ пенітенціарної системи щодо зупинки;

затримання озброєної особи з числа засуджених або осіб, взятих під варту, яка підозрюється у вчиненні кримінального правопорушення.

Застосування малогабаритного під-ривного пристрою для відкриття приміщень є виправданим, якщо шкода, завдана охоронованим законом правам та інтересам, є меншою, ніж шкода, яку вдалося відвернути.

Вогнепальна зброя застосовується без попередження та з попередженням.

Вогнепальна зброя застосовується без попередження:

під час збройного нападу засуджених або осіб, взятих під варту, на персонал органів і установ пенітенціарної системи, або осіб, які перебувають на території установ виконання покарань і установ тримання під вартою, у разі наявності загрози їх життю або здоров'ю;

щодо засудженого або особи, взятої під варту, яка скоює втечу з-під варті на транспортному засобі під час його руху, якщо вона своїми діями створює загрозу для життя або здоров'я людей;

під час втечі з-під варті засудженого або особи, взятої під варту, вночі, в умовах недостатньої видимості, а також у лісистій місцевості;

для припинення спроби заволодіти вогнепальною зброєю засудженим, особою, взятою під варту, або іншою особою;

під час затримання засудженого або особи, взятої під варту, які чинять збройний опір.

Вогнепальна зброя застосовується після попереджувального вигуку "Стій, стрілятиму!" і пострілу вгору під час:

спроби засудженого або особи, взятої під варту, подолати лінію охорони на огорожених об'єктах, в усіх інших випадках — після подолання лінії охорони (крім випадків застосування зброї без попередження, зазначених у підпункті 1 цього пункту);

звільнення заручників;

переслідування засудженого або особи, взятої під варту, яка скоїла втечу з-під варті;

відбиття нападу на персонал органів і установ пенітенціарної системи та осіб, які перебувають на території установ виконання покарань або установ тримання під вартою, коли їх життю або здоров'ю загрожує безпосередня небезпека.

Після поранення, каліцтва або смерті осіб рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи внаслідок застосування вогнепальної зброї забезпечується охорона місця події до прибуття прокурора або слідчого.

Спроба особи, яку затримує особа рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи із вогнепальною зброєю в руках, наближитися до такої особи, скоротивши визна-

чену особою рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи відстань, чи доторкнутися до зброї є підставою для застосування вогнепальної зброї особою рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи.

Особи рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи можуть використати вогнепальну зброю для подання сигналу тривоги або виклику допоміжних сил, або для знешкодження тварини, яка загрожує життю або здоров'ю персоналу органів і установ пенітенціарної системи або інших осіб.

Застосуванню заходів фізичного впливу, спеціальних засобів і вогнепальної зброї має передувати попередження про намір вжиття зазначених заходів і засобів. Без попередження зазначені заходи, засоби і вогнепальна зброя можуть застосовуватися, якщо виникла безпосередня загроза життю або здоров'ю персоналу органів і установ пенітенціарної системи або інших осіб.

Попередження може бути зроблено голосом, а за значної відстані або звернення до великої групи людей — через гучномовні установки, підсилювачі звуку.

Особам рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи заборонено:

1) застосовувати заходи фізичного впливу, спеціальні засоби і вогнепальну зброю до жінок з явними ознаками вагітності, осіб похилого віку або з вираженими ознаками інвалідності та неповнолітніх, крім випадків вчинення ними групового або збройного нападу, який загрожує життю або здоров'ю персоналу органів і установ пенітенціарної системи або інших осіб, або збройного опору, якщо відбити такий напад або опір іншими способами і засобами неможливо.

Забороняється застосовувати заходи фізичного впливу, спеціальні засоби і вогнепальну зброю до жінок під час медичних обстежень, переймів, пологів та після народження дитини. У випадках, передбачених статтею 18 Закону України «Про попереднє ув'язнення» і статтею 106 Кримінально-виконавчого кодексу України, застосування заходів фізичного впливу та спеціальних засобів до таких осіб дозволяється виключно з дозволу лікаря;

2) наносити удари гумовими (пластиковими) кийками по голові, шиї, ключичній ділянці, статевих органах, попереку (куприку) і в живіт;

3) під час застосування засобів, споряджених речовинами сльозогінної та дратівної дії, здійснювати прицільну стрільбу по людях, розкидання і відстрілювання гранат у натовп, повторне застосування їх у межах зони ураження в період дії цих речовин;

4) відстрілювати патрони, споряджені гумовими чи аналогічними за своїми властивостями металевими снарядами несмертельної дії, з порушенням визначених технічними характеристиками вимог щодо відстані від особи та стрільби в окремі частини голови і тіла людини;

5) застосовувати засоби примусової зупинки транспорту для примусової зупинки мотоциклів, мотоколясок, моторолерів, мопедів, транспортного засобу, що здійснює пасажирські перевезення, а також застосовувати такі засоби на гірських шляхах або ділянках шляхів з обмеженою видимістю, залізничних переїздах, мостах, шляхопроводах, естакадах, у тунелях.

Про кожен випадок застосування заходів фізичного впливу і спеціальних засобів негайно повідомляється прокурору, а про кожен випадок застосування вогнепальної зброї — прокурору та Уповноваженому Верховної Ради України з прав людини.



Спеціальні маркувальні та фарбувальні засоби застосовуються для:

маркування особи, яка підозрюється у вчиненні кримінального правопорушення;

припинення масових заворушень і групової непокорності з боку засуджених або осіб, взятих під варту, з метою подальшого виявлення осіб, їх затримання, а також контролю за переміщенням речей.

Пристрої, гранати та боеприпаси світлозвукової дії, засоби акустичного та мікрохвильового впливу застосовуються для:

відбиття нападу на персонал органів і установ пенітенціарної системи, інших осіб та/або об'єкт, що перебуває під охороною осіб рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи;

затримання засудженого або особи, взятої під варту, яка чинить збройний опір, або з метою примусити таку особу залишити територію (транспортний засіб, будівлю, споруду, земельну ділянку), де вона перебуває;

звільнення особи, незаконно позбавленої свободи, яка перебуває у приміщенні.

затримання засудженого або особи, взятої під варту, яка чинить збройний опір або намагається втікти з-під варті;

затримання озброєного засудженого або особи, взятої під варту, яка погрожує застосуванням зброї та інших предметів, що загрожують життю або здоров'ю персоналу органів і установ пенітенціарної системи або інших осіб;

подання сигналу тривоги або виклику допоміжних сил;

знешкодження тварини, яка загрожує життю або здоров'ю персоналу органів і установ пенітенціарної системи або інших осіб;

припинення масових заворушень, відбиття групового нападу засуджених та осіб, взятих під варту, що загрожує життю або здоров'ю персоналу органів і установ пенітенціарної системи або інших осіб.

Засоби, споряджені безпечними дімоутворюючими препаратами, застосовуються для:

забезпечення маскування дій осіб рядового і начальницького складу органів і установ пенітенціарної системи, спрямованих на затримання особи, яка чинить збройний опір, або для того, щоб при-

■ ДУМКИ ВГОЛОС



«Мені не байдуже...»

Про небайдужість наших читачів надійшли два листи на адресу редакції газети «Закон і обов'язок», зокрема від засуджених **О. із Вознесенської виправної колонії №72** Миколаївської області та **П. із Кропивницької виправної колонії №6**.

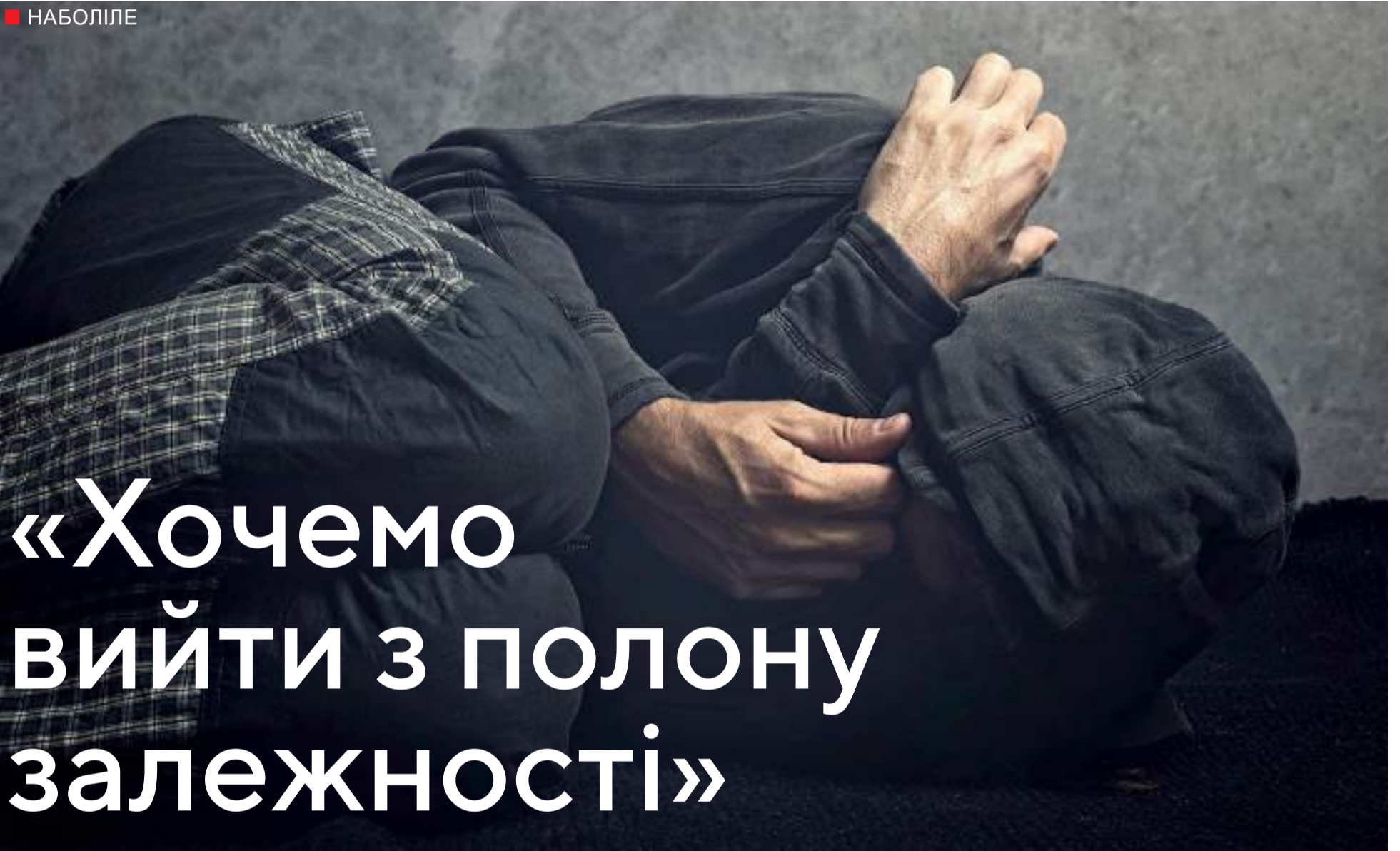
Ось що, зокрема, йдеться у першому листі: «На сході нашої країни вже сьомий рік триває війна проти українського народу, яку розв'язали сепаратисти та їх поплічники – російські агресори. Там гинуть молоді хлопці, а їхні однолітки відсиджуються у в'язницях. Та настане час, і кожного запитують, де він був і що зробив для захисту своєї землі. Я маю двох синів і я їх люблю, проте на святую справу благословив би і теж пройшов би свій шлях там, пліч-о-пліч з українськими бійцями, щоб від-

стояти нашу Незалежність. Тільки там ми могли б краще зрозуміти, що таке Батьківщина і єдність нашого народу. Вигнати б цих «доброчинців» з нашої землі!»

Це думка і поклик тих людей, кому не байдуже, коли назавжди закінчиться ця війна. Другий наш читач з **Кропивницької ВК №6** теж обурюється, що підло нав'язана російською владою війна проти України несправедлива і жорстока. Він шкодує, що не має змоги піти воювати проти ворога. «Сьогодні не зламати волю українського народу, – пише автор листа, – до перемоги у новій неоголошеній війні за мирне та щасливе життя у своїй країні. Будь моя воля – я був би на передовій».

Підготувала Зоряна НАГІРНЯК

■ НАБОЛІЛЕ



«Хочемо вийти з полону залежності»

НЕ СЕКРЕТ, ЩО ВСІ МИ У ДЕЧОМУ ЛЮДИ ЗАЛЕЖНІ: ЧИ ВІД СИТУАЦІЇ В КРАЇНІ, В СІМ'Ї, ВІД СТОСУНКІВ З ДРУЗЬМИ. ХТОСЬ НЕ МОЖЕ ОБИТИСЯ БЕЗ СОЛОДКОГО ЧИ КАВИ, ХТОСЬ БЕЗ СМАРТФОНУ ЧИ КОМП'ЮТЕРНИХ ІГОР. НЕ ЗНАЄМО, ЯКА ЗАЛЕЖНІСТЬ СИЛЬНІША ЧИ СЛАБША. НАВІТЬ КОХАННЯ ПЕРЕДБАЧАЄ ПЕВНУ ЗАЛЕЖНІСТЬ. ТА Є ТАКА, ЩО ВИХОДИТЬ ЗА МЕЖІ КОНТРОЛЬОВАНИХ БАЖАНЬ І ПЕРЕРОСТАЄ У ХВОРОБУ. ЦЯ НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ПРИЗВОДИТЬ ДО НЕБАЖАНИХ НАСЛІДКІВ. ПРО ЦЕ СЬОГОДНІ ДІЛЯТЬСЯ З НАМИ АВТОРИ ПОВІДОМЛЕНЬ.

Цей допис надійшов до редакції газети «Закон і обов'язок» від засудженого **М. із Городоцького виправного центру № 131**. Він каже: «Мене свого часу попутив біс: спочатку попробував покурити «травичку», а потім скуштував незрозумілий порошок, і пішло-поїхало... Усе це викликало агресію, гнів, бажання вдарити, відняти, забрати... Тому й опинився тут, у виправному центрі. Я вдячний усім, хто допомагає мені поступово виходити з полону залежності і збагнути, що я робив не так».

Справді, потрібно намагатись зрозуміти, чому так сталося з автором цих рядків. Зазвичай молодій людині здається, що ті проблеми, що з нею трапи-

лися («Мене покинула кохана людина», «Мене зрадили», «Вигнали із компанії» і т.д.) – це єдине у світі величезне і глобальне горе, такого не було й не буде в нікого.

Наркотики та алкоголь, які руйнують психіку людини, – це намагання сховатися від дійсності. «Мені допомогла зрозуміти мої помилки – віра в Бога, – зазначає засуджений **І. із Снігурівської виправної колонії №5**. І це сталося саме у колонії. Кожного дня читаю «Отче наш», починаю усвідомлювати, що мене рятують Мати Божа і Господь, які завжди поруч. Усе, що від нас вимагається, – довіритися і віддати своє серце Богу».

А цей допис буде повчальним для усіх, хто ще не розпрощався з поганими звичками. Ув'язнений **В. із Хмельницького слідчого ізолятора** дуже шкодує нині, що не слухав матір свою, яка благала піти до лікаря, щоб той допоміг зробити перший крок до подолання залежності від наркотиків. Ось що він пише: «Вона розмовляла, просила, вмовляла: «Давай позбавимося цього, бо завтра можна буде померти або щось накоїти і втрапити до в'язниці. А потім, сину, після медикаментозної реабілітації підемо до церкви, будемо молитися і просити Господа врятувати твою душу. Буду також залучати тебе до активного життя: коли робитимеш те, що приносить задоволення, зрозумієш, що наркотик тобі не потрібен». Не слухав її, не розумів тоді того, що розумію тепер. Аж стільки всього треба було пройти, щоб поділитись наболілим з вами».

Виховати людину непросто. А перевиховати дорослого – процес ще важчий і складніший. Однак саме таке завдання й ставлять перед собою пенітенціарії, працюючи із засудженими. І багато хто

з них вдячний працівникам колоній, виправних центрів, які допомагають засудженим, так би мовити, піднятися з колін і повірити у свої сили та можливості розпочати нове життя.

«Себе перемоги – найбільша перемога, – розмірковує засуджений **С. із Білоцерківської ВК № 35** Київської області. – Особливо очікуване повернення додому, до рідних та близьких. Повірте, я помудрішав. Зрозумів, що пристрасть до алкоголю ні до чого доброго не призводить. Якби не п'ятика, я б не накоїв лиха і не опинився б за ґратами. Це для мене великий життєвий урок».

Своїми думками ділиться засуджена **Н. із Кам'янської виправної колонії №34**. «Не хочу розповідати в подробицях, як я опинилася тут, – пише наша читачка. – Скажу одне: потрапила в дурну компанію, підсіла на наркотики і все пішло навкосяк. І моє життя різко змінилося в гірший бік. Закликаю усіх: перш ніж щось робити, добре подумайте! Тепер би ніколи не проміняла своє минуле на щасливе життя».

Зоряна НАГІРНЯК

■ У НАС В ГОСТЯХ



Духовний хліб українського народу

«ЧУВ У НОВИНАХ, ЩО ОДИН ЧОЛОВІК ЗДІЙСНИВ ПЕРЕКЛАД БІБЛІЇ НА УКРАЇНСЬКУ МОВУ», – ПИШЕ НАМ ЛИСТІ ЗАСУДЖЕНИЙ ОЛЕКСАНДР К. З ПОЛТАВСЬКОЇ ВК №64. – «ХОТИЛОСЯ Б ДЕТАЛЬНІШЕ ДОВІДАТИСЯ ПРО ЦЬОГО НАУКОВЦЯ». МИ З РАДІСТЮ ВИКОНАЄМО БАЖАННЯ НАШОГО ЧИТАЧА, І ПРОПОНУЄМО ДО ВАШОЇ УВАГИ ІНТЕРВ'Ю З ЮРІЕМ ПОПЧЕНКОМ, ЯКИЙ ПРИСВЯТИВ ЖИТТЯ ПЕРЕКЛАДУ БІБЛІЇ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.

КОЖНА ЛЮДИНА НАМАГАЄТЬСЯ ЗРОЗУМІТИ СЕНС СВОГО ЖИТТЯ. ХТОСЬ СВОЄ ПРИЗНАЧЕННЯ ПОБАЧИВ ЛИШЕ У ТОМУ, ЩОБ «ПОБУДУВАТИ ДІМ, НАРОДИТИ СИНА ТА ПОСАДИТИ ДЕРЕВО». ІНШІ ЙДУТЬ ДАЛІ, ВИТРАЧАЮЧИ ВСІ СВОЇ СИЛИ, ЧАС, ДАР НА ТЕ, ЩО МАЄ БІЛЬШУ ЦІННІСТЬ, ЩО МАЄ ЗНАЧЕННЯ НЕ ТІЛЬКИ ДЛЯ САМОГО СЕБЕ, А Й ДЛЯ ЦІЛИХ ПОКОЛІНЬ.

– Юрію Леонідовичу, торік вийшов у світ переклад Нового Завіту українською мовою, автором якого Ви є. Ми маємо до Вас декілька запитань. Які у Вас фах, освіта? Чому Ви обрали саме такий життєвий шлях?

– Я виріс в українській сім'ї і вчився в українській школі, але з дитинства читав російську Біблію і відвідував російськомовну церкву. Коли в дорослому віці розповідав людям про Бога, то побачив гостру потребу в сучасному українському перекладі Біблії. Невдовзі після цього я відчув поклик від Бога здійснити таку працю. Але для цього слід було опанувати мови, якими написана Біблія в оригіналі – давньоєврейську, арамейську і давньогрецьку. З цією метою я закінчив два університети: Київській національний університет імені Тараса Шевченка за спеціальностями «класична та українська філологія» і російський державний гуманітарний університет за спеціальністю «сходознавство». В університетах вивчав понад 10 мов, маю ступінь магістра філології. Разом зі мною над перекладом працює група дипломованих філологів, серед яких кандидат філологічних наук Анна Ананченко.

– Два університети... роки над перекладом... Скільки ж Вам було років тоді, коли остаточно було прийняте рішення, і скільки тепер?

– На момент остаточного рішення було 24 роки. Усього на навчання пішло 8 років. А зараз мені 47.

– Тобто, цій справі присвячено 23 роки! Чому Ви вважаєте Біблію такою важливою, що взялися її перекладати? Адже є безліч християнських книг: Закон Божий, твори отців Церкви, Постанови соборів тощо?

– Від усіх інших книг Біблія відрізняється тим, що вона є словами Самого Бога, тоді як інші книги – це твори людей. Це єдина книга, в якій Бог відкриває нам істину про походження світу, людини, життя, зла тощо. Біблія розповідає про головну проблему людей – гріховність, і про вирішення цієї проблеми Ісусом Христом через Його смерть на хресті. Вона вчить не тільки, як жити на землі, а й як отримати прощення гріхів і вічне життя з Богом в раю. Оця обставина робить Біблію надзвичайно важливою для кожного.

– Яка була потреба взятися за новий переклад, адже існує декілька українських перекладів?

– На той момент, коли я вирішив взятися за цю працю (1997 рік), поширеними існувало два повні переклади Біблії українською мовою – Івана Огієнка

застарілий і важкозрозумілий для більшості сучасних читачів. Переклад Хоменка сучасніший, але це католицька Біблія, що найбільш очевидно з приміток. Крім того, в обох є деякі неточності, часто важливі для віровчення. Ці два фактори й спонукали мене взяти за новий переклад.

– У чому особливість нового перекладу?

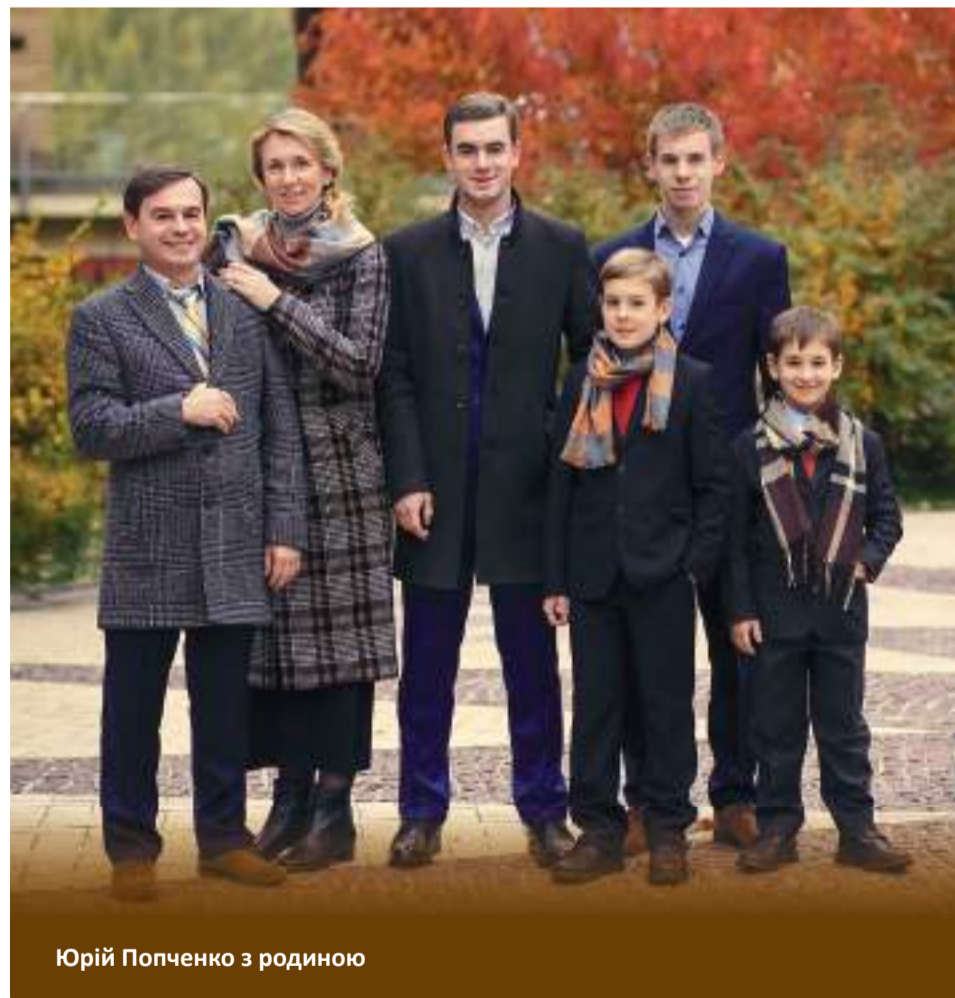
– У ньому є шість особливостей.

1. Він євангельський: його здійснювали євангельські віруючі, і він уникає свідомих догматичних перекохань біблійної істини.



– Як Ви прокоментуєте те, що в деяких конфесіях Святе Письмо ще й досі читається тільки священними мовами?

– Упродовж століть католицька церква вважала священними три мови, якими був зроблений напис на хресті Ісуса: єврейську, грецьку й латинську. Через це вона забороняла переклади Біблії національними мовами. У 9 ст. н. е. Кирило й Мефодій переклали Біблію старослов'янською мовою, щоб донести її до слов'ян. Проте через століття деякі православні церкви стали вважати цю мову священною і не благословляти пе-



Юрій Попченко з родиною

2. Перекладений із загальноприйнятого грецького тексту, яким Церква користувалась упродовж своєї історії.

3. Дослівний: перекладає текст оригіналу, а не просто зміст.

4. Точний: робить особливий акцент на максимально точний передачі оригіналу.

5. Зрозумілий: вживає сучасні слова, а для пояснення малозрозумілих слів використовуються пояснення.

6. Читальний і легкий у сприйнятті.

реклади сучасними мовами. Протестантська Реформація в Європі дала поштовх до перекладу Біблії національними мовами, і це дало можливість простим людям читати її рідною мовою.

– Розкрийте хоч трошки, у чому труднощі й цікавість перекладу з давніх мов?

– Цікавість у тому, що є змога доторкнутися до Божого слова в оригіналі, побачити всю його глибину. Труднощі ж у

тому, що давні мови складні для вивчення і з них непросто перекладати. Наприклад, грецька має складну граматику і багатша за словниковим складом за українську, через що в нашій мові нерідко не вистачає слів для точної передачі грецьких.

– Що Ви як фахівець можете сказати про збереження тексту Біблії, особливо Нового Завіту? Дехто сумнівається у їх точності.

– Старий Завіт переписувався з надзвичайною скрупульозністю, і в існуючих рукописах практично немає різночитань. У рукописах Нового Завіту є більше різночитань через те, що в перші два століття еретики псували його текст. Але Церква впізнала ці псування, відкинула ті рукописи і донесла до нас непошкоджений текст Нового Завіту. Тому ми можемо мати повну впевненість у точності Біблії.

– Ви віруючий і науковець: як це поєднується? Хіба наука не суперечить вірі?

– Наука ніяк не суперечить вірі, тому що біблійний світогляд є найлогічнішим поясненням світу. Наука стала переважно атеїстичною відносно недавно, а раніше практично всі великі вчені були віруючими. Френсіс Бекон, Галілео Галілей, Блез Паскаль, Роберт Бойль, Ісаак Ньютон, Йоганн Кеплер, Михайло Ломоносов, Карл Лінней, Александро Вольта, Андре Ампер, Майкл Фарадей, Джеймс Максвелл, Лорд Кельвін, Генріх Герц, Луї Пастер і багато-багато інших. Саме вони зробили фундаментальні відкриття в різних галузях науки. Деякі з них були ще й богословами і пасторами церков! На жаль, в українських підручниках, як і в радянських, про це не згадується. До речі, не тільки колись, а й сьогодні багато хто з вчених є віруючим!

– Якщо у вас правильно Вас зрозумів, без Біблії стати й бути християнином неможливо. Чому?

– Лише Біблія відкриває основні істини, які людині необхідно зрозуміти для спасіння і християнського життя. Тому без неї не можна ніяк.

– Дайте кілька порад тим, хто бажає читати й вивчати Біблію. З чого почати? Як це найкраще робити?

– Я радив би спочатку прочитати перші три розділи книги Буття, а потім перейти до Нового Завіту. Основний метод читання – регулярність: потрібно щодня прочитувати декілька розділів. Дуже корисно відвідувати євангельську церкву, де Біблія проповідується і пояснюється. Слід уникати вивчення Біблії зі свідками Єгови, бо вони не є християнами: вони не визнають Трійці і божественності Ісуса Христа.

– Зараз Ви переклали лише Новий Завіт. А коли чекати продовження?

– Ми вже працюємо над Старим Заповітом. Плануємо за рік-два опублікувати Новий Завіт із додатком Псалмів і Приповістей Соломона, а років через 5 – усю Біблію.

– Юрію Леонідовичу, дякуємо Вам за щирі відповіді. Бажаємо успіхів у такій важливій та непротій праці. Сподіваємось, що ця розмова буде корисною також і для наших читачів. Божих Вам благословень!

Спілкувався Михайло БОНДАР

■ ФОТОФАКТ



У Холодногірській виправній колонії №18 розпочався чемпіонат з шахів серед засуджених відділень соціально-психологічної служби установи.

Задля організації соціально-корисної зайнятості засуджених в установі продовжує роботу шахово-шашковий гурток соціально-корисної спрямованості.

У турнірі брали участь десять найсильніших шахістів колонії, які продемонстрували присутнім глибокозмисловну гру, цікаві комбінації та волю до перемоги. Чемпіонат проводився з урахуванням карантинних обмежень. Подібні заходи урізноманітнюють дозвілля засуджених та популяризують інтелектуальні види спорту, що позитивно впливає на ресоціалізацію засуджених.

Наш кор.

■ ВЕСЕЛИМ ОЛІВЦЕМ



■ СКАЖУТЬ ЖЕ ЛЮДИ!

Квітень ... Сусід викинув ялинку ... слабак!

– Лікарю, у мене музика в голові грає. – І що? – Я таку не хочу слухати.

Закон життя: в якому б районі ти не оселився, сусід з перфоратором розшукає тебе й оселиться поруч...

У перукарню ввалюється сильно зарослий мужик: – Підстрижіть, як в минулий раз! Перукар: – Це не до мене, я тут всього рік працюю.

Абрам приходиться до Ісаака. Ісаак здирає шпалери зі стін.

Абрам: – О, я бачу ви таки ремонт затіяли!

– Ні, ми таки переїжджаємо.

Зібралися шкільні друзі 20 років по тому. Стали розповідати, хто ким став. Маша – лікарем, Петя – інженером, Вітя – програмістом, Оля – бухгалтером... А Вовочка став генералом. Тут всі загаласували:

– Та ти в житті 2x2 не знав, скільки буде! Як же ти генералом-то став?! Вовочка як гаркне командним голосом:

– А я і зараз не знаю! – хрясь кулаком по столу.

– Але до ранку щоб було!

Заходять свати в хату і кажуть: – У вас товар, у нас купець! Наш наречений не курить, не п'є, з дітками не хороводиться! Голос старої бабки з печі: – А чи не дурачок він у вас?

Червона Шапочка, відчую в сумочці у тебе пиріжки – можна мені? – Ну ладно, вовк – їж! – Алло! Мамо, він їх з'їв. Ні, я подивилася – нормальний вовк, не линяє, дві шапки вийде!

Сара це що за мужик на тебе вирячився? – Льова, це таки манекен. – А я що питав як його звать?!

Жюль Верн описав подорож людини до центру Землі, Герберт Уельс створив людину-невидимку, Рудольф Распе відправив барона Мюнхгаузена з гармати на Місяць, але на конкурсі фантастів з величезним відривом переміг заступник міського голови, який пояснив наявність у власності 22 квартири "чесною працею".

З усього світу приходять повідомлення, що коронавірус йде на спад. Я перепрошую, це ми перемаємо чи люди вже закінчуються?

– Сер Генрі, може, підемо, прогуляємося на болота? – Ні в якому разі, містер Холмс! Нас же можуть заарештувати за порушення карантину! – Візьмемо повідець, скажімо, що собачка втекла.

Хто-небудь знає, як відписатися від розсилки квитанцій на оплату комунальних послуг?

– Алло... Це телефон допомоги алкоголікам? – Так? – Підкажіть, будь ласка, як робити Мохіто?

Як говорила тітка Соня, найкраща вправа для рук - перераховування грошей. Знімає біль в суглобах, нормалізує тиск, повністю прибирає головний і зубний біль. Покращує зір, апетит, гардероб, зовнішній вигляд і житлові умови.

Закон і обов'язок

Свідоцтво про реєстрацію
КВ №23071-12911ПР
від 27.12.2017 року

Засновник: державна установа
«Генеральна дирекція
Державної кримінально-виконавчої служби України»

Редактор: Людмила КРАВЧЕНКО

Адреса редакції:
04050, м.Київ-50, вул. Юрія Іллєнка, 81

Телефон: 481-05-33
e-mail: zio@kvs.gov.ua